

Visitas públicas
a los observatorios
de ESO

*Public Visits to
ESO Observatories*





Vista aérea del Very Large Telescope (VLT)
Aerial view of the Very Large Telescope (VLT)

Observatorio Paranal

¡Ven a visitar el Very Large Telescope (VLT), el telescopio óptico más avanzado del mundo! Usted tendrá acceso a la plataforma del VLT, donde podrá ingresar al edificio de uno de los telescopios de 8,2 metros. Si las condiciones lo permiten, podrá visitar la sala de control. Para finalizar, tendrá la oportunidad de apreciar la magnífica Residencia de Paranal.

Todos los sábados a las 10:00 y a las 14:00 horas.

El Observatorio Paranal no ofrece transporte para los turistas que visitan sus instalaciones.

Paranal Observatory

Come and visit ESO's Very Large Telescope (VLT), the world's most advanced optical instrument! You will be shown the VLT platform and taken to one of the enclosures to see an 8.2-metre telescope, and also, if conditions permit, the control room. The final stop on the tour is the famous Paranal Residencia.

Every Saturday at 10:00 and 14:00.

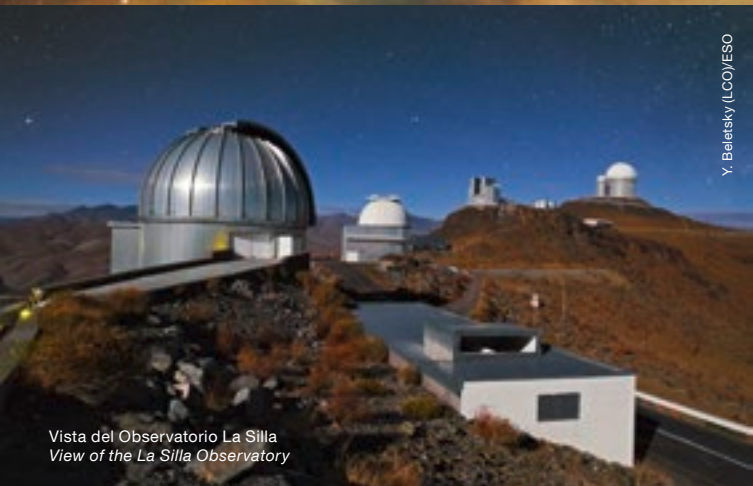
The Paranal Observatory does not offer transport to tourist visitors.

Observatorio La Silla

¡Ven a visitar el primer observatorio de ESO! Usted ingresará al Telescopio de 3,6 metros de ESO, que actualmente alberga el buscador de planetas extra-solares más importante del mundo. También visitará el New Technology Telescope, o NTT, el telescopio precursor del Very Large Telescope (VLT) de ESO, situado en el Cerro Paranal.

Todos los sábados a las 14:00 horas.

El Observatorio La Silla no ofrece transporte para los turistas que visitan sus instalaciones.



Vista del Observatorio La Silla
View of the La Silla Observatory

Y. Beletsky (LCO)/ESO

La Silla Observatory

Come and visit ESO's first observatory! The tour will take you into the 3.6-metre telescope dome, now home to the world's foremost exoplanet hunter, and also to the New Technology Telescope, or NTT, which is the precursor of ESO's Very Large Telescope (VLT), located on Cerro Paranal.

Every Saturday at 14:00.

The La Silla Observatory does not offer transport for tourist visitors.

Observatorio ALMA

¡Ven a visitar ALMA, el mayor proyecto astronómico existente! Usted visitará el Centro de Apoyo a las Operaciones (OSF por sus siglas en inglés) de ALMA, donde se hace el mantenimiento de las antenas. Aquí podrá ver también la sala de control, los laboratorios y el transportador de las antenas, si está disponible.

Todos los sábados y domingos a las 09:00 horas.

El Observatorio ALMA ofrece transporte a los visitantes desde San Pedro de Atacama.

ALMA Observatory

Come and visit ALMA, the largest astronomical project in existence! This tour takes you around the ALMA Operations Support Facility (OSF) where the antennas are maintained. Other highlights of the trip are the control room, the laboratories and, if available, one of the antenna transporters.

Every Saturday and Sunday at 09:00.

ALMA Observatory provides transportation from San Pedro de Atacama.

ALMA (ESO/NAOJ/NRAO)



Antena de ALMA da un paseo en transportador
ALMA antenna takes a ride on a transporter

En los observatorios

At the Observatories



Use de lentes de sol, gorros, vestimenta de protección adecuada y protector solar con factor sobre SPF35.

Wear sunglasses, hats and protective clothing and apply sunscreen with at least SPF35.



Beba abundante agua embotellada o jugo.

Drink plenty of bottled water or juice.



Camine lentamente.

Do not run.



No bote basura.

Do not leave litter.



No está permitido fumar.

Do not smoke.



Se prohíbe el consumo de drogas ilícitas y alcohol.

Illegal drugs and alcohol use are forbidden.



Siga las instrucciones del guía durante toda la vista.

Follow your guide's instructions at all times throughout the tour.



Los visitantes de fin de semana en Paranal | *Weekend visitors at Paranal*

¡El Observatorio Europeo Austral (ESO) tiene el agrado de recibir a turistas, estudiantes y público general en sus observatorios en Chile! Las visitas guiadas son gratuitas, pero se requiere inscripción previa. Los cupos son limitados. ¡Reserva con la mayor anticipación posible!



www.eso.org/public/chile/about-eso/visitors/

The European Southern Observatory (ESO) is happy to welcome tourists, students and the general public to its observatories in Chile. Tours are guided and free of charge, but prior registration is mandatory. Capacity is limited, so please register as far in advance as possible!



www.eso.org/public/about-eso/visitors/

Encuétranos | *Find us on*



Observatorio Europeo Austral
www.eso.cl
contacto@eso.org

European Southern Observatory
www.eso.org
information@eso.org

